

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019/20-2020/21

(skrajne daty)

Rok akademicki 2019/20

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Język niemiecki
Kod przedmiotu*	
nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Medycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Fizjoterapia
Poziom studiów	drugiego stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	rok I semestr 1, 2
Rodzaj przedmiotu	przedmiot kształcenia treści ogólnych
Język wykładowy	język niemiecki
Koordynator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Magdalena Małecka

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semes tr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw .	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (GN)	Liczba pkt. ECTS
1		30						20	2
2		30						20	2

1.2. Sposób realizacji zajęć

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Zaliczenie z oceną w semestrze I-II, egzamin końcowy w formie testu jednokrotnego wyboru.

2. Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem niemieckim w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu fizjoterapii).
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Posługuje się językiem niemieckim na poziomie B2+ ESOKJ.	K_U32

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych,
laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1
1. Zajęcia organizacyjne – przedstawienie sposobu zaliczenia przedmiotu, treści ćwiczeń oraz wymaganego piśmiennictwa, szczegółowy opis prezentacji i testu egzaminacyjnego.
2. Wybrane wydarzenia w kraju i na świecie – rozumienie wiadomości w mediach, interpretacja statystyk, wyciąganie wniosków.
3. Planowanie przyszłości – rodzina, moja wymarzona praca – sytuacja na „fizjoterapeutycznym rynku pracy”, miejsce zamieszkania, emigracja.
4. Kultura – moje uczestnictwo w kulturze.
5. Medycyna alternatywna – za i przeciw.
6. Fizjoterapia – rodzaje fizjoterapii.
7. Gabinety fizjoterapeutyczne – analiza wybranych ofert.
8. Kręgosłup – bóle pleców, postura człowieka, ćwiczenia korygujące (10 najlepszych ćwiczeń).
9. Stawy – budowa i rodzaje stawów, nazwy ruchów stawów, ćwiczenia fizjoterapeutyczne.
10. Mięśnie – rodzaje mięśni, ich ruchy, masaże, ćwiczenia wzmacniające siłę mięśni.
11. Mięśniowo-kośćcowe urazy – złamania, pęknięcia, opatrunki.
12. Życie polityczne – aktualna sytuacja polityczna w Europie: wywiad z politykiem niemieckim.
13. Terroryzm religijny, moje zaangażowanie polityczne .
14. Działalność Czerwonego Krzyża i Caritasu.
15. „Pozytywna integracja obcokrajowców” w Niemczech i Polsce.
Semestr 2
1. Wybrane problemy współczesnego świata – demografia, zagrożenia i choroby cywilizacyjne.
2. Zdrowy styl życia – moja recepta.
3. Opis bólu, rodzaje bólu.
4. Najczęstsze bóle odcinka lędźwiowego i kręgosłupa szyjnego.
5. 10 najlepszych ćwiczeń przeciwbólowych.
6. Najczęstsze urazy i kontuzje w sporcie – piłka nożna, siatkówka i piłka ręczna.
7. Choroby sercowo-naczyniowe (1): wysokie ciśnienie tętnicze, bradykardia, zespół Brugadów, zwężenie tętnicy szyjnej, chronotropowa niekompetencja, cukrzyca, zawał/atak serca, niewydolność serca, choroba zastawkowa serca.
8. Choroby sercowo-naczyniowe (2): zapalenie mięśnia sercowego, niemierność, choroba niedokrwienna serca, kardiomiopatia, choroba tętnic obwodowych, nagły zgon sercowy, udar mózgu, bezdech senny, tachykardia, arytmia komorowa, migotanie przedsionków – zaburzenia.
9. Układ oddechowy – opis.
10. Problemy oddechowe pacjenta.
11. Rehabilitacja płuc – fizjoterapia klatki piersiowej.
12. Neurofizjoterapia – najczęstsze urazy kręgosłupa.
13. Wybrane metody fizjoterapeutyczne.

14. Dodatkowe zawody i specjalności dla fizjoterapeutów: ergoterapia, motopedia, osteopatia, podologia, fizjoterapia logopedyczna.

15. Praca magisterska – informowanie o strukturze pracy, wykorzystaniu materiałów (również w języku obcym) i konkluzjach.

3.4 Metody dydaktyczne

Np.:

Wykład: wykład problemowy, wykład z prezentacją multimedialną, metody kształcenia na odległość

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość

Laboratorium: wykonywanie doświadczeń, projektowanie doświadczeń

Ćwiczenia: Praca indywidualna i w grupach rozwijająca sprawności językowe oraz słownictwo specjalistyczne, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja/ projekt, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z fizjoterapii, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	sprawdzian pisemny – semestr 1, indywidualny projekt z zakresu fizjoterapii – semestr 2, egzamin pisemny testowy na poziomie B2+	ćw

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 60% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa
- zaliczenie z oceną

Formy zaliczenia:

- sprawdzian pisemny – semestr 1,
- wykonanie pracy zaliczeniowej – semestr 2: projekt indywidualny studenta/studentki oparty o teksty specjalistyczne niemieckojęzyczne z zakresu fizjoterapii (do wyboru: opracowanie tekstu fachowego, omówienie,

streszczenie, opracowanie artykułu naukowego, prezentacja wybranego tematu związanego z pracą dyplomową studenta/ studentki).
Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2+.

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 93%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 85%-92%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 77%-84%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 69%-76%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 60%-68%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia poniżej 60%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- 5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 93%-100%
Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji
- 4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 85%-92%
Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi
- 4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 77%-84%
Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi
- 3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 69%-76%
Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna
- 3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 60%-68%
Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania
- 2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 60%
Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia

arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	6
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	40
SUMA GODZIN	106
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	4

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	-

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Firnhaber-Sensen U., M. Rodi, *Deutsch im Krankenhaus*, Langenscheidt 2011

Jarmużek E. i in., *Kommunikation in sozialen und medizinischen Berufen*, Cornelsen 2005

Szafrański M., *Deutsch für Mediziner*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL. Warszawa: 2008

Nazarska Brzeska A., *Rund um der Körper. Ein Lehrbuch für medizinische Fachkräfte*, bestom. Łódź: 2009

Własne materiały autorskie

Literatura uzupełniająca:

Hering A., M. Matussek, *em Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe*, Hueber 2010

Materiały dla Wydziału Medycznego na stronie:

<https://e-dydaktyka.uniwnet.com/niemiecki/wydzialy/medyczny.html>

Aktualne materiały prasowe:

<http://www.dw.de/themen/s-9077>
<http://www.gesundheit.de>
<http://www.physiowissen.de>
<http://www.physiotherapie-ausbildung.net>
<https://www.physio-deutschland.de>

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej